EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT **SVET**

Bruselj, 17. december 2025
(OR. en)

2025/0329(COD) **PE-CONS 60/25**

ENV 1284
CLIMA 559
FORETS 129
AGRI 648
RELEX 1559
CODEC 1931

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Uredbe (EU) 2023/1115 glede nekaterih obveznosti gospodarskih subjektov in trgovcev

UREDBA (EU) …/…
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne …

o spremembi Uredbe (EU) 2023/1115
glede nekaterih obveznosti gospodarskih subjektov in trgovcev

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 192(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora[1],

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom[2],

---

[1] Še ni objavljeno v Uradnem listu.
[2] Stališče Evropskega parlamenta z dne 17. decembra 2025 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne ….

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) 2023/1115 Evropskega parlamenta in Sveta[3] je bila sprejeta za zmanjšanje krčenja in degradacije gozdov. Določa pravila o dajanju zadevnih proizvodov, kot so navedeni v Prilogi I, ki vsebujejo zadevne primarne proizvode, in sicer govedo, kakav, kavo, oljno palmo, gumo, sojo in les, so bili z njimi krmljeni ali so bili proizvedeni iz njih, na trg Unije in omogočanju njihove dostopnosti na trgu Unije ter njihovem izvozu iz Unije. Cilj navedene uredbe je zlasti zagotoviti, da so ti primarni in drugi zadevni proizvodi dani na trg Unije ali da se omogoči njihova dostopnost na njem ali da se izvažajo le, če ne povzročajo krčenja gozdov, so proizvedeni v skladu z ustrezno zakonodajo države proizvodnje in so zajeti v izjavi o potrebni skrbnosti.

[3] Uredba (EU) 2023/1115 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. maja 2023 o omogočanju dostopnosti nekaterih primarnih in drugih proizvodov, povezanih s krčenjem in degradacijo gozdov, na trgu Unije in njihovem izvozu iz Unije ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 995/2010 (UL L 150, 9.6.2023, str. 206, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1115/oj).

(2) V skladu z Uredbo (EU) 2023/1115 je Komisija v tesnem sodelovanju z državami članicami in drugimi deležniki razvila informacijski sistem za predložitev izjav o potrebni skrbnosti (v nadaljnjem besedilu: informacijski sistem). Deležniki so bili vključeni v razvojni proces, da bi se zagotovilo, da je informacijski sistem učinkovit in v skladu s potrebami gospodarskih subjektov. Informacijski sistem, ki je bil vzpostavljen 4. decembra 2024, gospodarskim subjektom, trgovcem, ki niso mikro, mala in srednja podjetja (v nadaljnjem besedilu: trgovci, ki niso MSP), ter njihovim pooblaščenim zastopnikom omogoča predložitev izjav o potrebni skrbnosti. Vendar so najnovejše napovedi glede števila pričakovanih operacij in interakcij v informacijskem sistemu privedle do obsežne ponovne ocene obremenitve sistema, ki kaže na veliko večji promet informacijskega sistema, kot je bilo pričakovano.

(3) Hkrati so ugotovitve iz poročila iz leta 2024 z naslovom „*The future of European competitiveness*“ (Prihodnost evropske konkurenčnosti) pokazale, da vse večje število in zapletenost pravil omejujeta manevrski prostor za podjetja Unije in jim preprečujeta, da bi ostala konkurenčna. Trgovinski partnerji so poročali tudi o pomislekih glede zapletenosti pravil. Glede na navedeno bi bilo treba nekatere postopke in zahteve iz Uredbe (EU) 2023/1115 poenostaviti, odpraviti pa bi bilo treba tudi nepotrebna regulativna bremena za podjetja, hkrati pa ohraniti cilje navedene uredbe.

(4) Poleg tega bi bilo treba kot del prizadevanj za poenostavitev zmanjšati upravno breme, ki izhaja iz obveznosti za akterje nižje v dobavni verigi, ki niso mikro, mala ali srednja podjetja, ter za mikro ali male primarne gospodarske subjekte, ki proizvajajo in dajejo na trg lastne proizvode.

(5) Za zagotovitev pravne jasnosti nižje v dobavnih verigah ter nadaljnjo omejitev zahtev glede poročanja in povezane obremenitve informacijskega sistema bi bilo treba uvesti novo kategorijo „gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi“. Obveznosti takih gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi bi morale biti enake tistim, ki se uporabljajo za trgovce. Niti od gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi niti od trgovcev se ne bi smelo zahtevati, da preverjajo, ali se je ravnalo s potrebno skrbnostjo, ali predložijo izjave o potrebni skrbnosti, s čimer bi se znatno omejile zahteve glede poročanja in število potrebnih interakcij z informacijskim sistemom.

(6) Gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi, ki niso MSP, in trgovci, ki niso MSP, močno vplivajo na dobavne verige in imajo pomembno vlogo pri zagotavljanju, da dobavne verige ne povzročajo krčenja gozdov. Zato bi bilo treba od njih še vedno zahtevati, da se registrirajo v informacijskem sistemu. Hkrati bi moral prvi gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi ali trgovec, ne glede na to, ali je malo ali srednje podjetje ali ne, še naprej zagotavljati popolno sledljivost z zbiranjem referenčnih številk izjav o potrebni skrbnosti in identifikacijskih oznak izjave, dodeljenih mikro ali malim proizvajalcem. Obveznost zbiranja in hranjenja referenčnih številk bi se morala uporabljati le za prvega gospodarskega subjekta nižje v dobavni verigi ali trgovca in se ne bi smela uporabljati za druge gospodarske subjekte nižje v dobavni verigi ali trgovce.

(7) Vsi gospodarski subjekti, ne glede na njihovo velikost, ki dajejo zadevne proizvode na trg ali ki te proizvode izvažajo, spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) 2023/1115. To ustvarja upravno breme za mikro ali male proizvajalce, ki dajejo na trg ali izvažajo svoje proizvode. Za obravnavo pomislekov v zvezi z gospodarskimi subjekti, ki so mikro ali mala podjetja, ki proizvajajo in dajejo na trg svoje proizvode, ter za nadaljnje zmanjšanje obremenitve informacijskega sistema je treba uvesti novo podkategorijo gospodarskih subjektov, za katere se obveznost predložitve izjave o potrebni skrbnosti ne bi smela uporabljati. Ta nova podkategorija, imenovana „mikro ali mali primarni gospodarski subjekti“, bi morala zajemati fizične osebe oziroma mikro ali mala podjetja s sedežem v državi, ki je razvrščena kot država z nizkim tveganjem v skladu z Uredbo (EU) 2023/1115, ki dajejo zadevne proizvode na trg ali izvažajo te proizvode, ki jih sami proizvajajo v tej državi, kar pomeni, da gojijo, spravljajo, pridobivajo ali vzrejajo na zadevnih zemljiščih ali na obratih, če gre za govedo, zadevne primarne proizvode, ki jih vsebujejo zadevni proizvodi. Tako gospodarski subjekti s sedežem v Uniji ali zunaj nje bi morali biti zajeti v opredelitvi mikro ali malega primarnega gospodarskega subjekta.

(8) Da bi se učinkovito dosegali cilji Uredbe (EU) 2023/1115, in sicer sposobnosti zagotavljanja sledljivosti vzdolž dobavne verige za zagotovitev, da proizvodi, dani na trg, ne povzročajo krčenja gozdov, bi bilo treba od mikro ali malih primarnih gospodarskih subjektov kljub temu zahtevati, da v informacijskem sistemu predložijo enkratno poenostavljeno izjavo. V okviru informacijskega sistema bi se morala izdati identifikacijska oznaka izjave, ko mikro ali mali primarni gospodarski subjekt predloži poenostavljeno izjavo. Ta identifikacijska oznaka izjave bi morala biti priložena zadevnim proizvodom, ki jih mikro ali mali primarni gospodarski subjekt da na trg ali jih izvozi. Za ohranitev zahtev glede sledljivosti iz Uredbe (EU) 2023/1115 in uresničitev njenih ciljev bi morale informacije, vključene v poenostavljeno izjavo, omogočati samodejno oceno tveganja z informacijskim sistemom, pristojnim organom olajšati preglede v skladu s pristopom na podlagi tveganja in biti vidne akterjem nižje v verigi, kolikor je to mogoče v skladu z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov.

(9) V okviru prizadevanj za poenostavitev bi bilo treba zmanjšati upravno breme, ki izhaja iz obveznosti mikro ali malih primarnih gospodarskih subjektov, da predložijo enkratno poenostavljeno izjavo na podlagi člena 4a Uredbe (EU) 2023/1115, kot je spremenjena s to uredbo, in zbirajo informacije na podlagi člena 9(1) navedene uredbe, tako da se jim omogoči, da geolokacijo zemljišč nadomestijo s poštnim naslovom zemljišč ali obrata, v katerem so bili proizvedeni zadevni primarni proizvodi, ki jih zadevni proizvod vsebuje ali so bili uporabljeni pri proizvodnji, če poštni naslov jasno ustreza geografski lokaciji zadevnih zemljišč ali obrata. Tako bodo imeli mikro ali mali primarni gospodarski subjekti prosto izbiro, da navedejo geolokacijo zemljišč ali poštni naslov zemljišč ali zadevnega obrata.

(10) Uredba (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta[4] za primarne rejce goveda s sedežem v Uniji že določa zahteve glede sledljivosti in poročanja, enakovredne tistim, določenim na podlagi Uredbe (EU) 2023/1115. Ustrezni podatki so shranjeni v nacionalnih podatkovnih zbirkah držav članic. Zato je primerno, da se mikro ali mali primarni gospodarski subjekti izvzamejo iz obveznosti predložitve poenostavljene izjave, kadar so zahtevane informacije že na voljo v takih podatkovnih zbirkah, države članice pa dajo ustrezne podatke na voljo v informacijskem sistemu. To izvzetje bi se moralo uporabljati tudi za mikro ali male primarne gospodarske subjekte v drugih sektorjih, v katerih nacionalna zakonodaja Unije ali držav članic določa enakovredne obveznosti sledljivosti ali poročanja, če so izpolnjeni enaki pogoji.

(11) Kot je navedeno v smernicah za Uredbo (EU) 2023/1115 o proizvodih, ki ne povzročajo krčenja gozdov[5], kadar so dejavnosti zanemarljive, in glede na vse zadevne okoliščine, bi bilo treba spoštovati načelo sorazmernosti. Občasna ekstenzivna ali občasno manj obsežna paša v gozdovih se ne bi smela šteti za pretežno kmetijsko rabo, če proizvodnja in z njo povezane dejavnosti nimajo škodljivega vpliva na habitat gozda.

---

[4] Uredba (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o prenosljivih boleznih živali in o spremembi ter razveljavitvi določenih aktov na področju zdravja živali (Pravila o zdravju živali) (UL L 84, 31.3.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj).

[5] UL C, C/2025/4524, 12.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/4524/oj.

(12) Za zagotovitev pravne jasnosti, da imajo lahko vsa mikro, mala in srednja podjetja ne glede na njihovo pravno obliko koristi od poenostavljenih določb za mikro, mala in srednja podjetja iz Uredbe (EU) 2023/1115, bi bilo treba opredelitev mikro, malih in srednjih podjetij spremeniti za pojasnitev, da pravna oblika ne bi smela biti relevantna za namene ugotavljanja , ali fizična ali pravna oseba ustreza tej opredelitvi. To bi bilo treba pojasniti tudi za mikro ali male primarne gospodarske subjekte. Opredelitev mikro ali malih primarnih gospodarskih subjektov bi morala zajemati gospodarske subjekte, ki presegajo meje vsaj dveh od treh meril iz člena 3(1) in (2), prvi pododstavek, Direktive 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta[6], a lahko dokažejo, da deli njihove bilančne vsote, čistega prihodka in povprečnega števila zaposlenih v poslovnem letu, ki se nanašajo na zadevne primarne proizvode in zadevne proizvode, ne presegajo meje vsaj dveh od treh meril.

[6] Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).

(13) Uredba (EU) 2023/1115 vsebuje določbe v zvezi s pregledom navedene uredbe in pooblašča Komisijo, da predloži več ocen učinka, ki jim po potrebi priloži zakonodajne predloge. Glede na to, da je bil datum začetka uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 odložen z Uredbo (EU) 2024/3234 Evropskega parlamenta in Sveta[7], morebitne razširitve področja uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 ni mogoče oceniti brez dokazov o njeni uporabi, o njenih učinkih na krčenje in degradacijo gozdov, o njenem vplivu na gospodarske subjekte in trgovce, zlasti MSP, ter na trgovinske tokove. Zato bi bilo treba odpraviti obveznosti v zvezi z ocenami učinka, ki jih mora izvesti Komisija, iz Uredbe (EU) 2023/1115. Te ocene učinka bi morale biti zajete v splošnem pregledu Uredbe (EU) 2023/1115. Datum za splošni pregled iz Uredbe (EU) 2023/1115 bi bilo zato treba spremeniti v 30. junij 2030, tako da bi se pri pregledu lahko upoštevale izkušnje z izvrševanjem navedene uredbe. Da bi se upoštevale spremenjene obveznosti gospodarskih subjektov ter gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev, bi bilo treba v splošnem pregledu oceniti tudi učinek teh sprememb na doseganje splošnih ciljev Uredbe (EU) 2023/1115.

[7] Uredba (EU) 2024/3234 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. decembra 2024 o spremembi Uredbe (EU) 2023/1115 glede določb v zvezi z datumom začetka uporabe (UL L, 2024/3234, 23.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/3234/oj)

(14) Komisija bi morala pred splošnim pregledom Uredbe (EU) 2023/1115, ki ga je treba izvesti do 30. junija 2030, zaradi poenostavitve za gospodarske subjekte in trgovce izvesti pregled navedene uredbe z namenom poenostavitve in do 30. aprila 2026 predložiti poročilo. V poročilu bi bilo treba oceniti upravno breme in vpliv navedene uredbe, predvsem na mikro ali male gospodarske subjekte. Poleg tega bi morala Komisija v poročilu navesti, kako bi bilo mogoče ugotovljene težave obravnavati, med drugim s tehničnimi smernicami, izboljšavami informacijskega sistema ter delegiranimi ali izvedbenimi akti v skladu s prenosom pooblastil iz Uredbe (EU) 2023/1115, poročilu pa po potrebi priložiti zakonodajni predlog.

(15) Datum začetka uporabe določb Uredbe (EU) 2023/1115, ki določajo obveznosti gospodarskih subjektov, trgovcev in pristojnih organov, in sicer tistih iz člena 38(2) navedene uredbe, bi bilo treba odložiti za 12 mesecev. To je potrebno, da se tretjim državam, državam članicam, gospodarskim subjektom in trgovcem omogoči popolna pripravljenost, zlasti da se tem gospodarskim subjektom in trgovcem omogoči, da bodo lahko v celoti izpolnjevali svoje obveznosti.

(16) Glede na odložitev datuma začetka uporabe iz člena 38(2), Uredbe (EU) 2023/1115 za 12 mesecev, bi bilo treba ustrezno prilagoditi datume iz drugih povezanih določb, in sicer določb o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 995/2010 Evropskega parlamenta in Sveta[8] ter določb o odložitvi uporabe Uredbe (EU) 2023/1115 za fizične osebe, mikropodjetja ali mala podjetja. Da bi zagotovili dovolj časa za uskladitev tehničnega razvoja elektronskega vmesnika, ki temelji na okolju enotnega okenca Evropske unije za carino, z zahtevami Uredbe (EU) 2023/1115, kakor je bila spremenjena s to uredbo, bi bilo treba ustrezno prilagoditi datum, do katerega bi se moral vzpostaviti elektronski vmesnik.

(17) Ker ciljev te uredbe, in sicer poenostavitve nekaterih obveznosti glede poročanja in racionalizacije rokov ter hkratne ohranitve ciljev Uredbe (EU) 2023/1115, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko dosežejo samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.

(18) Uredbo (EU) 2023/1115 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

---

[8] Uredba (EU) št. 995/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o določitvi obveznosti gospodarskih subjektov, ki dajejo na trg les in lesne proizvode (UL L 295, 12.11.2010, str. 23, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2010/995/oj).

(19) Za zagotovitev, da ta uredba začne veljati pred trenutnim datumom začetka uporabe Uredbe (EU) 2023/1115, bi morala ta uredba nujno začeti veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije.*

(20) Glede na to, da je nujno, da se sprejmejo ciljno usmerjene poenostavitve ter odloži začetek uporabe Uredbe (EU) 2023/1115, se je primerno sklicevati na izjemo od roka osmih tednov, določeno v členu 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (EU) 2023/1115

Uredba (EU) 2023/1115 se spremeni:

(1) člen 2 se spremeni:

(a) točka 15 se nadomesti z naslednjim:

„(15) ‚gospodarski subjekt‘ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki v okviru gospodarske dejavnosti da zadevne proizvode na trg ali jih izvaža, razen gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi;“;

(b) vstavita se naslednji točki:

„(15a) ‚mikro ali mali primarni gospodarski subjekt‘ pomeni gospodarski subjekt, ki je fizična oseba ali mikro podjetje ali malo podjetje, v smislu člena 3(1) oziroma člena 3(2), prvi pododstavek, Direktive 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta*, ne glede na njegovo pravno obliko, s sedežem v državi, ki je v skladu s členom 29 te uredbe razvrščena kot država z nizkim tveganjem, in ki v okviru gospodarske dejavnosti da na trg ali izvaža zadevne proizvode, ki jih je ta gospodarski subjekt sam gojil, spravil, pridobil ali vzredil na zadevnih zemljiščih ali, če gre za govedo, na obratih, ki se nahajajo v tej državi; to vključuje gospodarske subjekte, ki presegajo meje vsaj dveh od treh meril iz člena 3(1) in (2), prvi pododstavek, Direktive 2013/34/EU, a lahko dokažejo, da deli njihove bilančne vsote, čistega prihodka in povprečnega števila zaposlenih v poslovnem letu, ki se nanašajo na zadevne primarne proizvode in zadevne proizvode, ne presegajo meje vsaj dveh od treh navedenih meril;

(15b) ‚gospodarski subjekt nižje v prodajni verigi‘ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki v okviru gospodarske dejavnosti da na trg ali izvaža zadevne proizvode, proizvedene iz zadevnih proizvodov, ki so vsi zajeti v izjavi o potrebni skrbnosti ali poenostavljeni izjavi;

* Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih vrst podjetij, spremembi Direktive 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (UL L 182, 29.6.2013, str. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj)“;

(c) točka 17 se nadomesti z naslednjim:

„(17) ‚trgovec‘ pomeni vsako osebo v dobavni verigi, razen gospodarskega subjekta ali gospodarskega subjekta nižje v dobavni verigi, ki v okviru gospodarske dejavnosti omogoči dostopnost zadevnih proizvodov na trgu;“;

(d) točka 19 se nadomesti z naslednjim:

„(19) ‚v okviru gospodarske dejavnosti‘ pomeni za namene obdelave, za distribucijo komercialnim ali nekomercialnim potrošnikom ali za uporabo pri poslovanju samega gospodarskega subjekta, gospodarskega subjekta nižje v dobavni verigi ali trgovca;“;

(e) točka 22 se nadomesti z naslednjim:

„(22) ‚pooblaščeni zastopnik‘ pomeni vsako fizično ali pravno osebo s sedežem v Uniji, ki jo je gospodarski subjekt v skladu s členom 6 pisno pooblastil, da v njegovem imenu izvaja določene naloge v zvezi z obveznostmi gospodarskega subjekta na podlagi te uredbe;“;

(f) točka 30 se nadomesti z naslednjim:

„(30) ‚mikro, mala in srednja podjetja‘ ali ‚MSP‘ pomeni mikro, mala in srednja podjetja, ne glede na njihovo pravno obliko, v smislu člena 3(1), člena 3(2), prvi pododstavek, oziroma člena 3(3) Direktive 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta;“;

(2) v členu 3 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) so zajeti v izjavi o potrebni skrbnosti ali poenostavljeni izjavi, kot se zahteva z ustreznimi določbami te uredbe.“;

(3) naslov poglavja 2 se nadomesti z naslednjim:

„**Poglavje 2**
Obveznosti gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev“;

(4) člen 4 se spremeni:

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Ko gospodarski subjekt da na voljo izjavo o potrebni skrbnosti pristojnim organom ali v primeru mikro ali malih primarnih gospodarskih subjektov predloži poenostavljeno izjavo iz člena 4a, prevzame odgovornost za skladnost zadevnega proizvoda s členom 3. Gospodarski subjekti vodijo evidenco izjav o potrebni skrbnosti za obdobje petih let od datuma, ko je bila izjava predložena prek informacijskega sistema iz člena 33.“;

(b) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Gospodarski subjekti, ki pridobijo ustrezne nove informacije ali so seznanjeni s takimi informacijami, vključno z utemeljenimi pomisleki, ki kažejo na to, da zadevni proizvod, ki so ga dali na trg, predstavlja tveganje, da ni v skladu s to uredbo, morajo o tem nemudoma obvestiti pristojne organe držav članic, v katerih so dali zadevni proizvod na trg, ter gospodarske subjekte nižje v dobavni verigi in trgovce, katerim so dobavili zadevni proizvod. V primeru izvoza morajo gospodarski subjekti o tem obvestiti pristojni organ države članice, ki je država proizvodnje.“;

(c) odstavek 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Gospodarski subjekti sporočijo gospodarskim subjektom nižje v dobavni verigi in trgovcem nižje v dobavni verigi zadevnih proizvodov, ki so jih dali na trg ali izvozili, referenčne številke izjav o potrebni skrbnosti ali, če je ustrezno, identifikacijske oznake izjave, povezane s temi proizvodi.“;

(d) odstavki 8, 9 in 10 se črtajo;

(5) vstavi se naslednji člen:

„*Člen 4a*

Poenostavljena ureditev za mikro ali male primarne gospodarske subjekte

1. Obveznosti iz člena 4(2), člena 4(3), drugi stavek, in člena 4(4), točka (c), se ne uporabljajo za mikro ali male primarne gospodarske subjekte.

2. Mikro ali mali primarni gospodarski subjekti predložijo enkratno poenostavljeno izjavo v informacijskem sistemu iz člena 33, preden dajo zadevne proizvode na trg ali jih izvozijo. Po predložitvi enkratne poenostavljene izjave se tem gospodarskim subjektom dodeli identifikacijska oznaka izjave.

3. Mikro ali mali primarni gospodarski subjekti pri predložitvi poenostavljene izjave v informacijskem sistemu iz člena 33 zagotovijo informacije iz Priloge III. Ti gospodarski subjekti lahko informacije iz poenostavljene izjave posodobijo po vsaki večji spremembi informacij, ki so jih predložili.

4. Kadar so vse informacije iz Priloge III na voljo v sistemu ali podatkovni zbirki, ki obstaja na podlagi prava Unije ali držav članic, razen informacijskega sistema iz člena 33, mikro ali malim primarnim gospodarskim subjektom ni treba predložiti enkratne poenostavljene izjave v skladu z odstavkom 2 tega člena. Države članice dajo te informacije za vsak gospodarski subjekt na voljo v informacijskem sistemu iz člena 33. Mikro ali mali primarni gospodarski subjekt da zadevne proizvode na trg Unije ali jih izvozi šele po tem, ko jim je bila dodeljena identifikacijska oznaka izjave.

5. Za mikro ali male primarne gospodarske subjekte se lahko geolokacija iz člena 9(1), točka (d), nadomesti s poštnim naslovom vseh zemljišč ali poštnim naslovom obrata, kjer so bili proizvedeni zadevni primarni proizvodi, ki jih zadevni proizvod vsebuje ali je bil izdelan iz njih.“;

(6) člena 5 in 6 se nadomestita z naslednjim:

„*Člen 5*
Obveznosti gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev

1. Gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi in trgovci dajo na trg ali omogočijo dostopnost zadevnih proizvodov na trgu ali zadevne proizvode izvažajo le, če imajo informacije, zahtevane na podlagi odstavka 3.

2. Gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi, ki niso MSP, in trgovci, ki niso MSP, se registrirajo v informacijskem sistemu iz člena 33, preden dajo zadevne proizvode na trg ali omogočijo njihovo dostopnost na trgu ali jih izvozijo.

3. Gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi in trgovci zbirajo in hranijo naslednje informacije v zvezi z zadevnimi proizvodi, ki jih nameravajo dati na trg ali nameravajo omogočiti njihovo dostopnost na trgu ali jih izvoziti:

   (a) ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano znamko, poštni naslov, elektronski naslov in, če je na voljo, spletni naslov gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi ali trgovcev, ki so jim dobavili zadevne proizvode, ter, samo če je njihov dobavitelj gospodarski subjekt, referenčne številke izjav o potrebni skrbnosti ali identifikacijske oznake izjave, povezane s temi proizvodi;

   (b) ime, registrirano trgovsko ime ali registrirano znamko, poštni naslov, elektronski naslov in, če je na voljo, spletni naslov gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi ali trgovcev, katerim so dobavili zadevne proizvode.

4. Gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi in trgovci hranijo informacije iz odstavka 3 vsaj pet let od datuma, ko so bili dani na trg ali ko je bila omogočena dostopnost na trgu ali so bili izvoženi, in jih na zahtevo predložijo pristojnim organom.

5. Gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi in trgovci, ki pridobijo ustrezne nove informacije ali so seznanjeni s takimi informacijami, vključno z utemeljenimi pomisleki, ki kažejo na obstoj tveganja, da zadevni proizvod, ki so ga dali na trg ali omogočili njegovo dostopnost na trgu, ni v skladu s to uredbo, morajo o tem nemudoma obvestiti pristojne organe držav članic, v katerih so dali zadevni proizvod na trg ali omogočili njegovo dostopnost na trgu, ter gospodarske subjekte nižje v dobavni verigi in trgovce, katerim so dobavili zadevni proizvod. V primeru izvoza morajo gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi o tem obvestiti pristojni organ države članice, ki je država proizvodnje.

6. Če gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi, ki niso MSP, in trgovci, ki niso MSP, pred dajanjem na trg ali omogočanjem dostopnosti na trgu ali izvozom zadevnih proizvodov pridobijo ustrezne informacije ali so seznanjeni s takimi informacijami, ki kažejo, da zadevni proizvod ni skladen z zahtevami iz te uredbe, o tem nemudoma obvestijo pristojne organe držav članic, v katerih nameravajo te zadevne proizvode dati na trg ali omogočiti njegovo dostopnost na trgu ali iz katerih ga nameravajo izvažati. V primeru utemeljenih pomislekov preverijo, ali se je ravnalo s potrebno skrbnostjo in da tveganje ni bilo ugotovljeno oziroma je bilo ugotovljeno le zanemarljivo tveganje. Zadevnih proizvodov ne dajejo na trg ali omogočajo njihove dostopnosti na trgu ali jih izvažajo, razen če se pri preverjanju izkaže, da tveganja neskladnosti ni ali je le zanemarljivo.

7. Gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi in trgovci morajo pristojnim organom nuditi vso potrebno pomoč za lažje izvajanje pregledov na podlagi člena 19, vključno z dostopom do poslovnih prostorov in dajanjem na voljo dokumentacije in evidenc.

Člen 6

Pooblaščeni zastopniki

1. Gospodarski subjekti lahko pooblastijo pooblaščenega zastopnika, da v njihovem imenu predloži izjavo o potrebni skrbnosti na podlagi člena 4(2) ali predloži poenostavljeno izjavo na podlagi člena 4a(2). Gospodarski subjekt v takih primerih ohrani odgovornost za skladnost zadevnega proizvoda s členom 3.

2. Pooblaščeni zastopnik pristojnim organom na zahtevo predloži kopijo pooblastila v enem od uradnih jezikov Unije in kopijo v uradnem jeziku države članice, v kateri se obravnava izjava o potrebni skrbnosti ali poenostavljena izjava ali, kadar to ni mogoče, v angleščini.

3. Gospodarski subjekt, ki je fizična oseba ali mikropodjetje, lahko naslednji gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi ali trgovca nižje v dobavni verigi, ki ni fizična oseba ali mikropodjetje, pooblasti, da deluje kot pooblaščeni zastopnik. Tak naslednji gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi ali trgovec nižje v dobavni verigi zadevnih proizvodov ne daje na trg ali omogoča dostopnosti zadevnih proizvodov na trgu ali jih ne izvaža, ne da bi predložil izjavo o potrebni skrbnosti na podlagi člena 4(2) v imenu navedenega gospodarskega subjekta, ali, v primeru mikro ali malega primarnega gospodarskega subjekta, ne da bi predložil poenostavljeno izjavo v imenu mikro ali malega primarnega gospodarskega subjekta v informacijskem sistemu iz člena 33. V takih primerih gospodarski subjekt, ki je fizična oseba ali mikropodjetje, ohrani odgovornost za skladnost zadevnega proizvoda s členom 3.“;

(7) v členu 8 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Gospodarski subjekti pred dajanjem zadevnih proizvodov na trg ali pred njihovim izvozom ravnajo s potrebno skrbnostjo v zvezi z vsemi zadevnimi proizvodi.“;

(8) v členu 9 se odstavek 1 spremeni:

(a) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) količino zadevnih proizvodov; količina mora biti za zadevne proizvode, ki vstopajo na trg ali ga zapuščajo, izražena v kilogramih neto mase in, kadar je ustrezno, v dodatni enoti iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87* ob navedeni oznaki harmoniziranega sistema ali, v vseh drugih primerih, mora biti količina izražena v neto masi, ali, kadar je ustrezno, neto prostornini ali številu enot; dodatna enota se uporablja, kadar je dosledno opredeljena za vse možne podštevilke v okviru oznake harmoniziranega sistema, navedene v izjavi o potrebni skrbnosti, ali kadar je predložena kot del poenostavljene izjave;

---

* Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj).“;

(b) točka (f) se nadomesti z naslednjim:

„(f) ime, poštni naslov in elektronski naslov vsakega podjetja, gospodarskega subjekta nižje v dobavni verigi ali trgovca, ki so mu bili zadevni proizvodi dobavljeni;“;

(9) v členu 15 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Komisija lahko olajša usklajeno izvajanje te uredbe z izdajanjem ustreznih smernic, zagotavljanjem stalne izmenjave s strokovnjaki, deležniki in vsemi zadevnimi gospodarskimi subjekti, vključno z mikro ali malimi primarnimi gospodarskimi subjekti, gospodarskimi subjekti nižje v prodajni verigi in trgovci, z razvojem najboljših praks in zbiranjem tehničnih povratnih informacij od obstoječe večdeležniške platforme strokovne skupine Komisije za zaščito in obnovo svetovnih gozdov ter s spodbujanjem ustrezne izmenjave informacij, usklajevanja in sodelovanja med pristojnimi organi, med pristojnimi organi in carinskimi organi ter med pristojnimi organi in Komisijo.“;

(10) člen 16 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Pristojni organi izvajajo preglede na svojem ozemlju, da ugotovijo, ali so gospodarski subjekti ter gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi in trgovci s sedežem v Uniji skladni s to uredbo. Pristojni organi izvajajo preglede na svojem ozemlju, da ugotovijo, ali so zadevni proizvodi, ki jih gospodarski subjekt, gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi ali trgovec daje na trg ali namerava dati na trg, omogoča njihovo dostopnost ali namerava omogočati njihovo dostopnost na trgu ali izvaža ali namerava izvažati, skladni s to uredbo.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Pristojni organi uporabijo pristop, ki temelji na oceni tveganja, da ugotovijo, katere preglede je treba izvesti. Merila tveganja se določijo na podlagi analize tveganja neskladnosti s to uredbo, pri čemer se upoštevajo zlasti zadevni primarni proizvodi, kompleksnost in dolžina dobavnih verig, tudi kadar je vključeno mešanje zadevnih proizvodov, ter faza obdelave zadevnega proizvoda, vprašanje, ali zadevna zemljišča mejijo na gozdove, določitev stopnje tveganja za države ali dele držav v skladu s členom 29, pri čemer se posebna pozornost nameni razmeram v državah ali delih držav, ki so razvrščene kot države z visokim tveganjem, pretekla neskladnost gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi ali trgovcev s to uredbo, tveganje izogibanja in vse druge ustrezne informacije. Analiza tveganja temelji na informacijah iz členov 9 in 10 ter lahko temelji na informacijah iz informacijskega sistema iz člena 33 in je lahko podprta z drugimi ustreznimi viri, kot so podatki o spremljanju, profili tveganja, ki jih oblikujejo mednarodne organizacije, utemeljeni pomisleki, predloženi na podlagi člena 31, ali sklepi s sestankov skupine strokovnjakov Komisije.“;

(c) v odstavku 5 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) izbiro gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev, ki jih je treba pregledati; ta izbor temelji na podlagi nacionalnih meril tveganja iz točke (a), med drugim z uporabo informacij iz informacijskega sistema iz člena 33 in tehnik elektronske obdelave podatkov; pristojni organi lahko za vsak gospodarski subjekt, gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi ali vsakega trgovca, ki ga je treba pregledati, določijo posebne izjave o potrebni skrbnosti, ki jih je treba pregledati.“;

(d) odstavki 8 do 11 se nadomestijo z naslednjim:

„8. Vsaka država članica zagotovi, da letni pregledi, ki jih izvajajo njeni pristojni organi na podlagi odstavka 1 tega člena, zajemajo vsaj 3 % gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi, ki niso SME, ter trgovcev, ki niso SME, ki dajejo na trg, omogočajo dostopnost na trgu ali izvažajo zadevne proizvode, ki vsebujejo zadevne primarne proizvode ali so bili izdelani iz zadevnih primarnih proizvodov, proizvedenih v državi proizvodnje ali delih te države, ki je v skladu s členom 29 razvrščena kot država s standardnim tveganjem.

9. Vsaka država članica zagotovi, da letni pregledi, ki jih izvajajo njeni pristojni organi na podlagi odstavka 1 tega člena, zajemajo vsaj 9 % gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi, ki niso SME, ter trgovcev, ki niso SME, ki dajejo na trg, omogočajo dostopnost na trgu ali izvažajo zadevne proizvode, ki vsebujejo zadevne primarne proizvode ali so bili izdelani iz njih, ter 9 % količine vsakega od zadevnih proizvodov, ki vsebujejo zadevne primarne proizvode ali so bili izdelani iz zadevnih primarnih proizvodov, proizvedenih v državi ali delih države, ki je v skladu s členom 29 razvrščena kot država z visokim tveganjem.

10. Vsaka država članica zagotovi, da letni pregledi, ki jih izvajajo njeni pristojni organi na podlagi odstavka 1 tega člena, zajemajo vsaj 1 % gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi, ki niso SME, ter trgovcev, ki niso SME, ki dajejo na trg, omogočajo dostopnost na trgu ali izvažajo zadevne proizvode, ki vsebujejo zadevne primarne proizvode ali so bili izdelani iz zadevnih primarnih proizvodov, proizvedenih v državi ali delih države, ki je v skladu s členom 29 razvrščena kot država z nizkim tveganjem.

11. Količinsko opredeljeni cilji pregledov, ki jih morajo izvajati pristojni organi, se dosežejo ločeno za vsak zadevni primarni proizvod. Količinsko opredeljeni cilji se izračunajo glede na skupno število gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi, ki niso SME, ter trgovcev, ki niso SME, ki so v predhodnem letu dali na trg, omogočili njihovo dostopnost na trgu ali izvozili zadevne proizvode, in glede na količino, kadar je ustrezno. Za gospodarske subjekte se šteje, da so bili pregledani, kadar je pristojni organ preveril ustrezne elemente iz člena 18(1), točki (a) in (b). Za gospodarske subjekte nižje v dobavni verigi in trgovce se šteje, da so bili pregledani, kadar je pristojni organ preveril ustrezne elemente iz člena 19(1).“;

(e) odstavek 13 se nadomesti z naslednjim:

„13. Pregledi se izvedejo brez predhodnega opozorila gospodarskega subjekta, gospodarskega subjekta nižje v dobavni verigi ali trgovca, razen kadar je predhodno obvestilo gospodarskega subjekta, gospodarskega subjekta nižje v dobavni verigi ali trgovca potrebno za zagotovitev učinkovitosti pregledov.“;

(11) člena 18 in 19 se nadomestita z naslednjim:

„*Člen 18*

Pregledi gospodarskih subjektov

1. Pregledi gospodarskih subjektov vključujejo:

   (a) pregled njihovega sistema potrebne skrbnosti, vključno s postopki za ocenjevanje in zmanjševanje tveganja, ter dokumentacije in evidenc, ki izkazujejo pravilno delovanje sistema potrebne skrbnosti;

   (b) pregled dokumentacije in evidenc, ki izkazujejo skladnost posameznega zadevnega proizvoda, ki ga gospodarski subjekt daje na trg, ga namerava dati na trg ali ga namerava izvažati, s to uredbo, po potrebi vključno z ukrepi za zmanjšanje tveganja, ter pregled ustreznih izjav o potrebni skrbnosti ali, v primeru mikro ali malih primarnih gospodarskih subjektov, pregled ustrezne poenostavljene izjave ali informacij, ki jih države članice dajo na voljo za vsak gospodarski subjekt v informacijskem sistemu iz člena 33.

2. Pregledi gospodarskih subjektov lahko, kadar je ustrezno – zlasti kadar se pri pregledih iz odstavka 1 pojavijo vprašanja – vključujejo tudi:

   (a) pregled zadevnih primarnih ali drugih zadevnih proizvodov na kraju samem, da se ugotovi njihova usklajenost z dokumentacijo, uporabljeno za izvajanje potrebne skrbnosti;

(b) pregled popravnih ukrepov, sprejetih na podlagi člena 24;

(c) vsa tehnična in znanstvena sredstva, ustrezna za določitev vrst ali natančnega kraja proizvodnje zadevnega primarnega ali drugega zadevnega proizvoda, vključno z anatomsko ali kemijsko analizo ali analizo DNK;

(d) vsa tehnična in znanstvena sredstva, ustrezna za ugotovitev, ali zadevni proizvodi ne povzročajo krčenja gozdov, vključno s podatki, pridobljenimi z opazovanjem Zemlje, kot so podatki, ki izhajajo iz programa in orodij Copernicus, ali podatki iz drugih javno ali zasebno dostopnih zadevnih virov, ter

(e) nenapovedane preglede, vključno z revizijami na terenu, kadar je ustrezno, tudi v tretjih državah, pod pogojem, da se te tretje države strinjajo, s sodelovanjem z upravnimi organi teh tretjih držav.

Člen 19

Pregledi gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev

1. Pregledi gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev vključujejo pregled dokumentacije in evidenc, ki izkazujejo skladnost s členom 5(1), (2), (3) in (4).

2. Pregledi gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev lahko, kadar je ustrezno – zlasti kadar se pri pregledih iz odstavka 1 pojavijo vprašanja – vključujejo tudi nenapovedane preglede, vključno z revizijami na terenu.“;

(12) v členu 20 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice lahko svoje pristojne organe pooblastijo, da pri gospodarskih subjektih, gospodarskih subjektih nižje v dobavni verigi ali trgovcih izterjajo skupne stroške svojih dejavnosti v zvezi s primeri neskladnosti.“;

(13) v členu 21 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

„2. Pristojni organi s Komisijo sklenejo upravne dogovore o posredovanju informacij o preiskavah in izvajanju preiskav. Pristojni organi Komisiji sporočijo tudi vse večje dokumentirane tehnične napake ali večje motnje, ki izhajajo iz informacijskega sistema iz člena 33.

3. Pristojni organi izmenjujejo informacije, potrebne za izvrševanje te uredbe, tudi prek informacijskega sistema iz člena 33. To vključuje zagotavljanje dostopa do informacij o gospodarskih subjektih, gospodarskih subjektih nižje v dobavni verigi in trgovcih, vključno z izjavami o potrebni skrbnosti in poenostavljeno izjavo za mikro ali male primarne gospodarske subjekte, ter naravi in rezultatih izvedenih pregledov, ter izmenjavo informacij s pristojnimi organi drugih držav članic, da se olajša izvrševanje te uredbe.“;

(14) v členu 22(1), se točki (b) in (c) nadomestita z naslednjim:

„(b) število in rezultate pregledov, izvedenih pri gospodarskih subjektih, gospodarskih subjektih nižje v dobavni verigi in trgovcih, ter skupno število gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi, ki niso MSP, ter trgovcev, ki niso MSP, vključno z vrstami ugotovljenih neskladnosti;

(c) količino pregledanih zadevnih proizvodov glede na skupno količino zadevnih proizvodov, danih na trg ali izvoženih, zajetih v izjavi o potrebni skrbnosti v informacijskem sistemu iz člena 33 te uredbe; države proizvodnje; količina mora biti za zadevne proizvode, ki vstopajo na trg ali ga zapuščajo, izražena v kilogramih neto mase in, kadar je ustrezno, v dodatni enoti iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87* ob navedeni oznaki harmoniziranega sistema ali, v vseh drugih primerih, mora biti količina izražena v neto masi, ali, kadar je ustrezno, neto prostornini ali številu enot; dodatna enota se uporablja, kadar je dosledno opredeljena za vse možne podštevilke v okviru oznake harmoniziranega sistema, navedene v izjavi o potrebni skrbnosti;“;

(15) člen 24 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 24*

Popravni ukrepi v primeru neskladnosti

1. Kadar pristojni organi ugotovijo, da gospodarski subjekt, gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi ali trgovec ne ravna skladno s to uredbo ali da je zadevni proizvod, ki se da na trg ali se omogoči njegova dostopnost na trgu ali se izvozi, neskladen, brez poseganja v člen 25 od zadevnega gospodarskega subjekta, gospodarskega subjekta nižje v dobavni verigi ali trgovca brez odlašanja zahtevajo, da sprejme ustrezne in sorazmerne popravne ukrepe za odpravo neskladnosti v določenem in razumnem roku.

2. Popravni ukrepi, ki jih mora gospodarski subjekt, gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi ali trgovec sprejeti, za namene odstavka 1 po potrebi vključujejo vsaj enega od naslednjih ukrepov:

   (a) odpravo vseh formalnih neskladnosti, zlasti z zahtevami iz poglavja 2;

   (b) preprečitev dajanja zadevnega proizvoda na trg, omogočanja njegove dostopnosti na trgu ali njegovega izvoza;

   (c) takojšen umik ali odpoklic zadevnega proizvoda;

(d) doniranje zadevnega proizvoda v dobrodelne namene ali namene v javnem interesu ali, če to ni mogoče, njegovo odstranitev v skladu s pravom Unije o ravnanju z odpadki.

3. Ne glede na popravne ukrepe, sprejete na podlagi odstavka 2, gospodarski subjekt, gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi ali trgovec odpravi vse pomanjkljivosti v sistemu potrebne skrbnosti, da bi preprečil tveganje nadaljnje neskladnosti s to uredbo.

4. Če gospodarski subjekt, gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi ali trgovec ne sprejme popravnih ukrepov iz odstavka 2 v roku, ki ga določi pristojni organ na podlagi odstavka 1, ali kadar se neskladnost iz odstavka 1 nadaljuje, pristojni organi po izteku tega roka zagotovijo uporabo zahtevanega popravnega ukrepa iz odstavka 2 z vsemi sredstvi, ki so jim na voljo na podlagi prava zadevne države članice.“;

(16) člen 25 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Brez poseganja v obveznosti držav članic iz Direktive 2008/99/ES Evropskega parlamenta in Sveta* države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve te uredbe s strani gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev, ter sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Države članice o navedenih pravilih in ukrepih uradno obvestijo Komisijo in jo brez odlašanja uradno obvestijo o vsakršni naknadni spremembi, ki nanje vpliva.

---

* Direktiva 2008/99/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o kazenskopravnem varstvu okolja (UL L 328, 6.12.2008, str. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/99/oj).“;

(b) v odstavku 2 se točke (a), (b) in (c) nadomestijo z naslednjim:

„(a) denarne kazni v sorazmerju z okoljsko škodo in vrednostjo zadevnih primarnih ali drugih proizvodov, pri čemer se višina teh kazni izračuna tako, da se zagotovi, da se odgovornim osebam s temi kaznimi učinkovito odvzamejo gospodarske koristi, pridobljene s kršitvami, višina teh kazni pa se postopoma zvišuje za ponavljajoče se kršitve; za pravne osebe je najvišji znesek take denarne kazni najmanj 4 % skupnega letnega prometa gospodarskega subjekta, gospodarskega subjekta nižje v dobavni verigi ali trgovca v Uniji v poslovnem letu pred odločitvijo o naložitvi denarne kazni, izračunanega v skladu z izračunom skupnega prometa podjetij iz člena 5(1) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004*, in se, kadar je potrebno, poveča, da preseže morebitno pridobljeno gospodarsko korist;

(b) zaseg zadevnih proizvodov gospodarskemu subjektu, gospodarskemu subjektu nižje v dobavni verigi in/ali trgovcu;

(c) zaseg prihodkov, ki jih je gospodarski subjekt, gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi in/ali trgovec pridobil s poslom z zadevnimi proizvodi;

---

* Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2004/139/oj).“;

(17) člen 26 se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Referenčna številka izjave o potrebni skrbnosti ali identifikacijska oznaka izjave za mikro ali male primarne gospodarske subjekte se da na voljo carinskim organom, preden se zadevni proizvod, ki vstopa na trg ali ga zapušča, sprosti v prosti promet ali izvozi. V ta namen oseba, ki vloži carinsko deklaracijo za sprostitev v prosti promet ali izvoz zadevnega proizvoda, carinskim organom da na voljo referenčno številko izjave o potrebni skrbnosti ali identifikacijsko oznako izjave za mikro ali male primarne gospodarske subjekte v zvezi z navedenim zadevnim proizvodom, razen kadar je izjava o potrebni skrbnosti na voljo prek elektronskega vmesnika iz člena 28(2). Ta odstavek se ne uporablja za izvoz zadevnega proizvoda, ki ga izvede gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi.“;

(b) odstavek 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Kadar status iz odstavka 6 tega člena kaže, da je bilo za zadevni proizvod, ki vstopa na trg ali ga zapušča, na podlagi člena 17(2) ugotovljeno, da ga je treba pregledati, preden se da na trg ali se izvozi, carinski organi zadržijo sprostitev tega zadevnega proizvoda v prosti promet ali izvoz.“;

(18) v členu 27 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Carinski organi lahko v skladu s členom 12(1) Uredbe (EU) št. 952/2013 pristojnemu organu države članice, v kateri ima gospodarski subjekt, gospodarski subjekt nižje v dobavni verigi, trgovec ali pooblaščeni zastopnik sedež, sporočijo informacije, ki jih carinski organi pridobijo med izvajanjem svojih nalog in so zaupne ali so carinskim organom zaupno posredovane.“;

(19) člen 28 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Komisija razvije elektronski vmesnik, ki temelji na okolju enotnega okenca Evropske unije za carino, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2022/2399 Evropskega parlamenta in Sveta*, s katerim se omogoči prenos podatkov, zlasti uradnih obvestil in zahtevkov, navedenih v členu 26(6) do (9) te uredbe, med nacionalnimi carinskimi sistemi in informacijskim sistemom iz člena 33 te uredbe. Ta elektronski vmesnik se vzpostavi do 1. decembra 2029.

---

* Uredba (EU) 2022/2399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. novembra 2022 o vzpostavitvi okolja enotnega okenca Evropske unije za carino in spremembi Uredbe (EU) št. 952/2013 (UL L 317, 9.12.2022, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2399/oj).“;

(b) v odstavku 2 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) gospodarskim subjektom, da izpolnijo obveznost predložitve izjave o potrebni skrbnosti za zadevni primarni ali drug zadevni proizvod na podlagi člena 4 te uredbe, tako da jo dajo na voljo prek nacionalnega okolja enotnega okenca za carino iz člena 8 Uredbe (EU) 2022/2399 in prek njega prejemajo povratne informacije pristojnih organov, ter“;

(20) člen 31 se spremeni:

(a) odstavka 1 in 2 se nadomestita z naslednjim:

„1. Fizične ali pravne osebe lahko pristojnim organom posredujejo utemeljene pomisleke, kadar menijo, da eden ali več gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi ali trgovcev ni skladen s to uredbo.

2. Pristojni organi brez nepotrebnega odlašanja skrbno in nepristransko ocenijo utemeljene pomisleke, vključno s tem, ali so navedbe dobro utemeljene, ter sprejmejo potrebne ukrepe, vključno z izvedbo pregledov in zaslišanj gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev, da bi odkrili morebitne neskladnosti s to uredbo, in, kadar je primerno, sprejmejo začasne ukrepe na podlagi člena 23 za preprečitev dajanja zadevnih proizvodov, ki so predmet preiskave, na trg, omogočanja njihove dostopnosti na trgu in njihovega izvoza.“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Brez poseganja v obveznosti na podlagi Direktive (EU) 2019/1937 Evropskega parlamenta in Sveta* države članice določijo ukrepe za zaščito identitete fizičnih ali pravnih oseb, ki predložijo utemeljene pomisleke ali izvajajo preiskave, da bi preverile, ali gospodarski subjekti, gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi ali trgovci spoštujejo to uredbo.

---

* Direktiva (EU) 2019/1937 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2019 o zaščiti oseb, ki prijavijo kršitve prava Unije (UL L 305, 26.11.2019, str. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1937/oj).“;

(21) člen 33 se spremeni:

(a) odstavek 2 se spremeni:

(i) za točko (a) se vstavi naslednja točka:

„(aa) registracijo gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi, ki niso MSP, in trgovcev, ki niso MSP, v skladu s členom 5(2);“;

(ii) točki (b) in (c) se nadomestita z naslednjim:

„(b) registracijo izjav o potrebni skrbnosti, vključno s posredovanjem referenčne številke za vsako izjavo o potrebni skrbnosti, predloženo prek informacijskega sistema, zadevnemu gospodarskemu subjektu;

(c) registracijo poenostavljenih izjav, ki jih predložijo mikro ali mali primarni gospodarski subjekti, ter dodelitev identifikacijske oznake izjave zadevnemu gospodarskemu subjektu.“;

(iii) točka (g) se nadomesti z naslednjim:

„(g) zagotavljanje ustreznih informacij v podporo oblikovanju profilov tveganja za načrt pregledov iz člena 16(5), vključno z rezultati pregledov, profili tveganja gospodarskih subjektov, gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi, trgovcev ter zadevnih primarnih in drugih zadevnih proizvodov, da se na podlagi tehnik elektronske obdelave podatkov identificirajo gospodarski subjekti, gospodarski subjekti nižje v dobavni verigi in trgovci, ki jih je treba pregledati v skladu s členom 16(5), ter zadevni proizvodi, ki jih morajo pregledati pristojni organi;“;

(iv) točka (i) se nadomesti z naslednjim:

„(i) podporo komunikaciji med pristojnimi organi ter gospodarskimi subjekti, gospodarskimi subjekti nižje v dobavni verigi in trgovci za namene izvajanja te uredbe, kadar je potrebno, tudi z uporabo digitalnih orodij za upravljanje dobave.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija z izvedbenimi akti določi pravila za delovanje informacijskega sistema iz tega člena, vključno s/z:

(a) pravili za varstvo osebnih podatkov in izmenjavo podatkov z drugimi informacijskimi sistemi;

(b) izrednimi ukrepi v primeru nerazpoložljivosti funkcij informacijskega sistema.

Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 36(2).“;

(c) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Komisija carinskim organom, pristojnim organom, gospodarskim subjektom, gospodarskim subjektom nižje v dobavni verigi in trgovcem ter, če je ustrezno, njihovim pooblaščenim zastopnikom zagotovi dostop do navedenega informacijskega sistema v skladu z njihovimi obveznostmi na podlagi te uredbe.“;

(22) člen 34 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 34*

Pregled

1. Komisija lahko v skladu s členom 35 sprejme delegirane akte za spremembo Priloge I v zvezi z ustreznimi oznakami KN zadevnih proizvodov, ki vsebujejo zadevne primarne proizvode, so bili z njimi krmljeni ali so bili proizvedeni iz njih.

1a. Komisija do 30. aprila 2026 opravi pregled poenostavitve te uredbe ter na tej podlagi Evropskemu parlamentu in Svetu predstavi poročilo, ki mu po potrebi priloži zakonodajni predlog.

2. Komisija do 30. junija 2030 in nato vsaj vsakih pet let opravi splošni pregled te uredbe ter Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo, ki mu po potrebi priloži zakonodajni predlog. Prvo poročilo na podlagi posebnih študij vključuje zlasti oceno:

(a) potrebe po dodatnih orodjih za olajševanje trgovine in njihove izvedljivosti – zlasti za najmanj razvite države, za katere bodo posledice te uredbe zelo velike, in države ali dele teh držav, razvrščenih kot države s standardnim ali visokim tveganjem –, da bi podprli uresničitev ciljev te uredbe;

(b) vpliva uredbe na kmete, zlasti male kmete, domorodna ljudstva in lokalne skupnosti, ter morebitne potrebe po dodatni podpori za prehod na trajnostne dobavne verige in za male kmete, da bi lahko izpolnili zahteve iz te uredbe;

(c) nadaljnje razširitve opredelitve degradacije gozdov na podlagi poglobljene analize in ob upoštevanju napredka, doseženega v mednarodnih razpravah o tej zadevi;

(d) praga za obvezno uporabo poligonov iz člena 2, točka 28, ob upoštevanju njegovega vpliva na boj proti krčenju in degradaciji gozdov;

(e) sprememb v trgovinskih tokovih zadevnih primarnih in drugih zadevnih proizvodov, vključenih v področje uporabe te uredbe, kadar bi te spremembe lahko bile znak izogibanja;

(f) ocene, ali so bili izvedeni pregledi učinkoviti pri zagotavljanju, da so zadevni primarni in drugi zadevni proizvodi, ki so dostopni na trgu ali izvoženi, skladni s členom 3;

(g) morebitne širitve področja uporabe te uredbe na druga gozdna zemljišča in preložitve presečnega datuma iz člena 2, točka 13, da bi čim bolj zmanjšali prispevek Unije k spreminjanju rabe in degradaciji naravnih ekosistemov.

(h) morebitne razširitve področja uporabe te uredbe na druge naravne ekosisteme, vključno z drugimi zemljišči z visoko zalogo ogljika in zemljišči velikega pomena za ohranjanje biotske raznovrstnosti, kot so travišča, šotišča in mokrišča;

(i) vpliva zadevnih primarnih proizvodov na krčenje in degradacijo gozdov, kot je razvidno iz znanstvenih dokazov, in ob upoštevanju sprememb v porabi, vključno s potrebo in izvedljivostjo razširitve področja uporabe te uredbe na nadaljnje primarne proizvode, vključno s koruzo, ter spremembe ali razširitve seznama zadevnih proizvodov, vključno z morebitno vključitvijo biogoriv (oznaka HS 382600) v Prilogo I;

(j) vloge finančnih institucij pri preprečevanju finančnih tokov, ki neposredno ali posredno prispevajo h krčenju in degradaciji gozdov, ter potrebe po določitvi morebitnih posebnih obveznosti za finančne institucije v pravnih aktih Unije;

(k) vloge gospodarskih subjektov nižje v dobavni verigi in trgovcev pri zagotavljanju, da dobavne verige ne povzročajo krčenja gozdov in da ta uredba dosega svoje cilje;

(l) vloge mikro ali malih primarnih gospodarskih subjektov pri zagotavljanju, da proizvodnja ne povzroča krčenja gozdov in da ta uredba dosega svoje cilje, ter morebitnega tveganja izogibanja.“;

(23) člen 35 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 35*

Izvajanje prenosa pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 34(1) se prenese na Komisijo za obdobje pet let od 29. junija 2023. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje šest mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

3. Prenos pooblastila iz člena 34(1) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.

5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 34(1), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.“;

(24) člen 37 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 37*
Razveljavitev

1. Uredba (EU) št. 995/2010 se razveljavi z učinkom od 30. decembra 2026.

2. Kljub temu se Uredba (EU) št. 995/2010 do 31. decembra 2029 še naprej uporablja za les in lesne proizvode, kakor so opredeljeni v členu 2, točka (a), Uredbe (EU) št. 995/2010, ki so bili proizvedeni pred 29. junijem 2023 in dani na trg od 30. decembra 2026.

3. Z odstopanjem od člena 1(2) te uredbe morajo biti les in lesni proizvodi, kakor so opredeljeni v členu 2, točka (a), Uredbe (EU) št. 995/2010, ki so bili proizvedeni pred 29. junijem 2023 in dani na trg od 31. decembra 2029, skladni s členom 3 te uredbe.“;

(25) člen 38 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 38*
Začetek veljavnosti in datum začetka uporabe

1. Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Ob upoštevanju odstavka 3 tega člena se členi 3 do 13, členi 16 do 24 ter členi 26, 31 in 32 uporabljajo od 30. decembra 2026.

3. Razen za proizvode, zajete v Prilogi k Uredbi (EU) št. 995/2010, se za gospodarske subjekte, bodisi fizične osebe bodisi mikropodjetja ali mala podjetja v smislu člena 3(1) oziroma člena 3(2), prvi pododstavek, Direktive 2013/34/EU, ne glede na njihovo pravno obliko, ki so bili kot taki ustanovljeni do 31. decembra 2024, členi iz odstavka 2 tega člena uporabljajo od 30. junija 2027.“;

(26) v Prilogi I se v tabeli črta vrstica „ex 49 Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi proizvodi grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti, iz papirja“;

(27) Priloga II se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi;

(28) besedilo, določeno v Prilogi II k tej uredbi, se doda kot Priloga III.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V …,

Za Evropski parlament	*Za Svet*
predsednica	*predsednik/predsednica*

PRILOGA I

V Prilogi II se črta točka 4.

PRILOGA II

„PRILOGA III

Poenostavljena izjava za mikro ali male primarne gospodarske subjekte

Informacije, ki jih mora vsebovati poenostavljena enkratna izjava za mikro ali male primarne gospodarske subjekte v skladu s členom 4a(3):

1. Naziv in naslov mikro ali malega primarnega gospodarskega subjekta ter v primeru zadevnih primarnih in drugih zadevnih proizvodov, ki vstopajo na trg ali ga zapuščajo, registracijsko in identifikacijsko številko gospodarskega subjekta (EORI) v skladu s členom 9 Uredbe (EU) št. 952/2013.

2. Oznaka harmoniziranega sistema in prost opis zadevnih proizvodov, vključno s trgovskim imenom, ter enkratna ocenjena letna količina zadevnih proizvodov, namenjenih dajanju na trg ali izvozu, izražena v neto masi, z navedbo odstotne ocene ali odstopanja, ali, kadar je ustrezno, neto prostornini ali številu enot. Ocenjena količina mora biti za zadevne proizvode, ki vstopajo na trg ali za zapuščajo, izražena v kilogramih neto mase in, kadar je ustrezno, v dodatni enoti iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 ob navedeni oznaki harmoniziranega sistema ali, v vseh drugih primerih, mora biti količina izražena v neto masi, z navedbo odstotne ocene ali odstopanja, ali, kadar je ustrezno, neto prostornini ali številu enot. Dodatna enota se uporablja, kadar je dosledno opredeljena za vse možne podštevilke v okviru oznake harmoniziranega sistema, navedene v izjavi o potrebni skrbnosti.

3. Država proizvodnje in geolokacija vseh zemljišč ali poštni naslov obrata ali vseh zemljišč, na katerih mikro ali mali primarni gospodarski subjekt proizvaja zadevne primarne proizvode. Za zadevne proizvode, ki vsebujejo govedo ali so bili proizvedeni iz goveda, in za take zadevne proizvode, ki so bili krmljeni z zadevnimi proizvodi, se poštni naslov ali geolokacija nanaša na vse obrate, kjer je govedo vzrejeno. Kadar so zadevni proizvodi proizvedeni na zemljiščih, se vključi poštni naslov ali geolokacija vseh različnih zemljišč v skladu s členom 9(1), točka (d).

4. Besedilo: „Mikro ali mali primarni gospodarski subjekt s to izjavo potrdi, da bo ravnal s potrebno skrbnostjo v skladu z Uredbo (EU) 2023/1115 za zadevne proizvode, ki jih daje na trg ali izvaža, in da jih bo dal na trg ali izvozil le, če tveganje ni bilo ugotovljeno oziroma je bilo ugotovljeno le zanemarljivo tveganje v zvezi s tem, da zadevni proizvodi niso skladni s členom 3, točka (a) ali (b), navedene uredbe.“